

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 44 (1918)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la  
**SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES**

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves  
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne  
et des

Groupes Romands de la G. e. P.

**ABONNEMENTS :**

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 8 francs  
Etranger : 10 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

**COMITÉ DE RÉDACTION**  
Président : Dr P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.  
**MEMBRES :**  
Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. HOTZ, ingénieur cantonal; F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.  
**RÉDACTEUR :** Dr H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

**ANNONCES :**

30 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

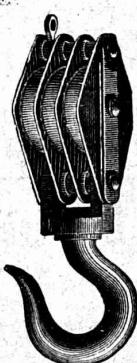
Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement  
à l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :**

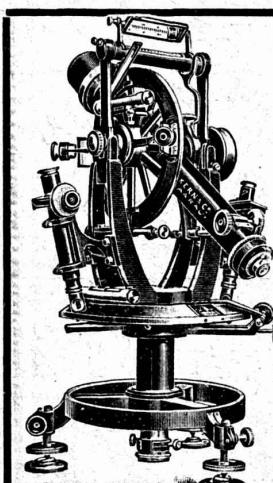
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire

**ADMINISTRATION :** LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



Palans, treuils, moufles  
Chaines et Cordages

**Max Schmidt & Cie**  
LAUSANNE



**Kern**  
AARAU

Theodolites  
Instruments de nivelllement  
Boîtes de  
Compas de précision

CATALOGUES GRATIS

Kern & Cie Société Anonyme Aarau

FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

**G. Weber, constructeur, Lausanne**

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Chaussages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

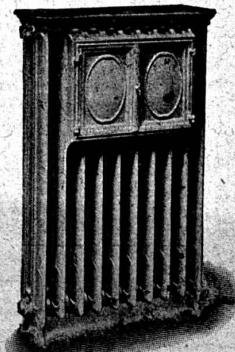
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR



Broches



Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR

**ÉLECTRICITÉ**  
**Jules CAUDERAY**  
Maison fondée en 1866  
Rue d'Etraz, 28 - LAUSANNE  
Téléphone 10.63

Manufacture de Papiers  
**STOUKY, BAUMGARTNER & C°**  
LAUSANNE et RENENS  
Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

### ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

### TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

### Profils

Aciéries laminés à froid jusqu'à 300 mm. de largeur  
Feuillard pour emballages, sans scories.

GRAND PRIX : Exposition Nationale Suisse Berne 1914.

### Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

### E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes

LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

### TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

**FRANCILLON & CIE**

Lausanne.

Tubes acier à emboîtement

### Société Anonyme "Union", à Biel (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté

CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-charges.

N. B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

### Appareils à jet de sable

+ Brevets N° 73612, 74768, 74760

Compresseurs  
Installations complètes

pour Fonderies

### Charles Weller & C°

Adr. télégr.: Wellerco Zurich Téléphone : N° 5659

### J. Lamercier & Cie, Genève

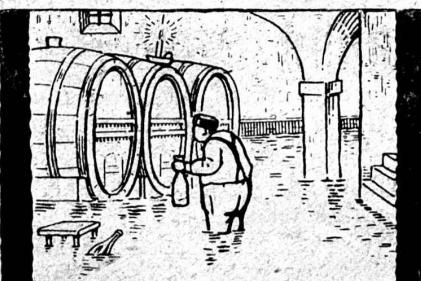
Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles

Spécialité de

### Fournitures pour Usines

Organes de transmissions  
Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.  
Machines, Outils américains et autres.

Attestations, Renseignements et Devis franco et gratis sur demande



AVANT

### Emulsion Bitumineuse

### ESMERALDA

seul produit garantissant un succès complet pour l'assèchement des CONSTRUCTIONS HUMIDES

C° VALLANDA

C. Gartenmann & C°

BERNE Téléphone 44-24  
LAUSANNE Téléphone 40-16



APRÈS

La Compagnie VALLANDA se charge, avec garantie donnée par convention, de tous travaux d'isolation contre l'humidité, même par les plus fortes pressions d'eau.

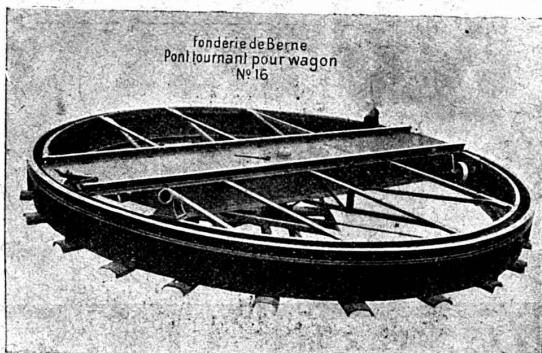
# LANDIS & GYR S.A. ZOUG

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ  
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS  
INTERRUPTEURS HORAIRES

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone: 10.66



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bes et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chaînages transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes: Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

## SOCIÉTÉ GENEVOISE D'INSTRUMENTS DE PHYSIQUE

5, Rue Gourgas - GENÈVE - Rue Gourgas, 5

Machines à froid et à glace  
Compteurs d'électricité

Instruments pour GÉOMÈTRES - Appareils scientifiques  
Catalogues franco sur demande.

BUREAU INTERNATIONAL DE  
BREVETS D'INVENTION  
GENÈVE: SUISSE  
E.IMER-SCHNEIDER  
INGÉNIEUR-CONSEIL

BREVETS D'INVENTION  
MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES.  
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1868 LA CHAUX-DE-FONDS,  
MATHEY-DORET Ingr. Conseil



A. PARIS & L. BERTHOD, INGÉNIEURS

L. BERTHOD, SUCCESEUR

Rue de Bourg, 17 LAUSANNE Rue de Bourg, 17

BÉTON ARMÉ F. Brazzola. Entreprises générales.

## BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de  
Ressorts en tous genres



RÜTI  
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR  
en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU  
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition  
de nos clients

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithe

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures.

Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

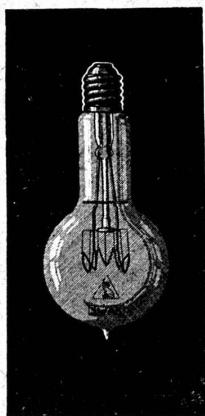
Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers.

**ROSSO & SCHNEEBELI**

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVY: Torrent, 10 (Tél. 151)



## LAMPES à filament étiré

1 Watt et  $\frac{1}{2}$  Watt

Fabrication exclusivement suisse

•

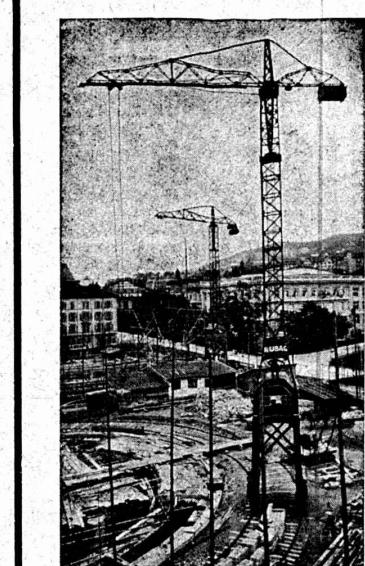
LUMIÈRE S.A.  
ZOUG (Suisse)

•

USINE à GOLDAU

IMPRIMERIE LA CONCORDE

Jumelles, 4 LAUSANNE Tél. 35.95.  
IMPRESSIONS SOIGNÉES. LABEURS. ALGÈBRE



## ■ CIMENT ■

résistant aux acides de fruits et minéraux  
ne se dissolvant pas dans l'eau.

FABRICATION ET VENTE :

KASP. WINKLER & CIE - ZURICH 5

Téléphone : Selau 3063. Adresse télégr. : Sika

**M**ATÉRIEL ROULANT  
et  
machines d'Entreprises  
S. A.

**R·U·B·A·G**  
Seidengasse, 16  
**ZURICH**



## Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

-----

## Asphaltages en tous genres

pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussées, etc.

Parquet sur asphalte.

Carrelage de bois mis en asphalte.

Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

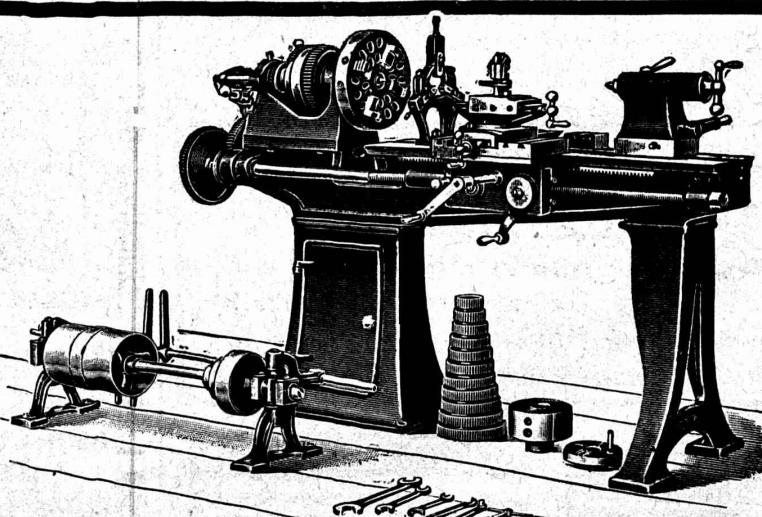
Service soigné.  
Téléphone : 88

FABRIQUE de MACHINES S.A.

MACHINES-OUTILS

## Herzogenbuchsée

Téléphone 88 (SUISSE) Téléphone 88



Type 180×1000 disponibles avec permis d'exportation

**E. BECK**  
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

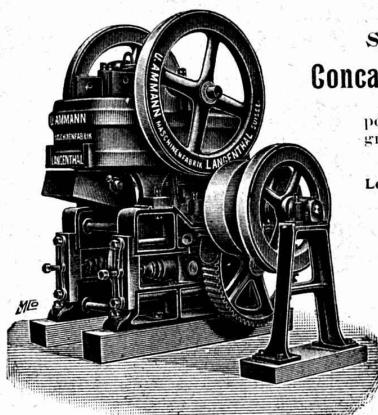
Téléphone

Fabrique pour  
**Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres**

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum  
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

**U. AMMANN,** Ateliers de Constructions  
LANGENTHAL (Suisse)



Concasseur-broyeur à cylindres.

*Spécialité de*  
**Concasseurs et Moulins**

pour la fabrication du sable,  
gravier, ballast pour routes,  
etc.

Les meilleurs  
sur le marché actuel.

Livrés également  
en LOCATION

**MOTEURS**

Construction garantie

Les plus hautes  
récompenses  
aux expositions.

SOCIÉTÉ SUISSE  
de  
**Construction de Routes S.A.**

(Macadam-Aeberli et Philippin. Asphaltes)

**SUCCURSALE DE LAUSANNE**

9, Avenue de la Harpe, 9

Téléphone 2028

Télégr. Macadam

**CYLINDRAGE DE ROUTES**  
avec ou sans fournitures.

**LOCATION DE ROULEAUX**  
de 1, 4 à 14 tonnes.

**TRAVAUX D'ASPHALTAGE**  
en tous genres.

ASPHALTE COULÉ ET COMPRIMÉ

**PAVAGES**

gross et petits pavages (Mosaïque)

PAVAGES EN BOIS

**TRAVAUX PUBLICS**

DEMANDER DEVIS ET RÉFÉRENCES

Bureaux à

BERNE Téléphone 5454.

ZURICH Téléphone 4381

**SIKA**



Pour  
imperméabilisation  
absolue

contre

les eaux du sous-sol et  
de la montagne,  
intempéries et humidité

Résiste

à toute épreuve aux  
plus grandes pressions.

**CONSERVADO**

(Coloré, incolore  
et inodore.)

Imprégnation (endurcissement) de façades, pierres naturelles et artificielles, béton de fondations. Protège contre le salpêtre, efflorescences et toutes sortes d'acides.



Parquets posés environ 20,000 m<sup>2</sup>  
bon marché,  
emploi très simple, agréable au pas.

**IGAS**  
est employé pour toutes sortes  
de mastics et enduits.  
Produit spécial contre  
acides minéraux et de fruits.

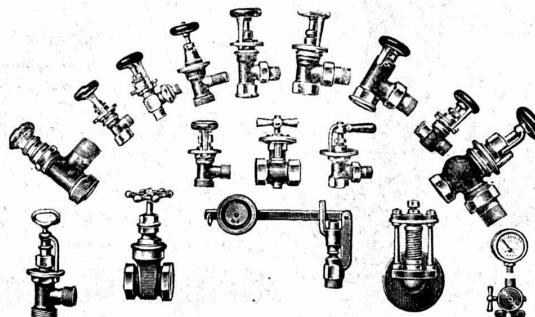
Tous les articles sont éprouvés depuis bien des années. Nous exécutons nous-mêmes les travaux ou fournissons du personnel, en toute garantie.

Prospectus et références de premier ordre.

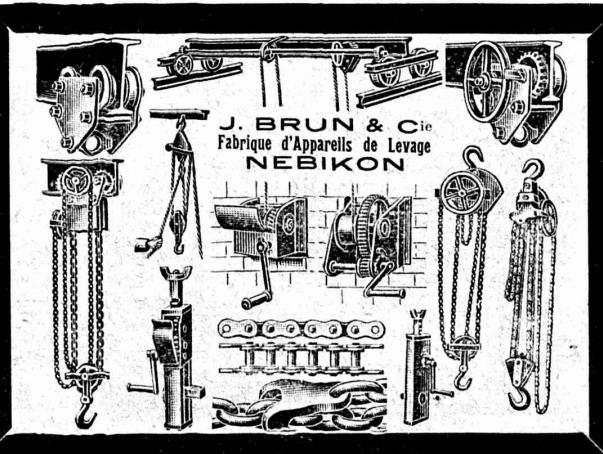
Téléph. : Selau 8063. KASP. WINKLER & C° :: ZURICH 5  
Télégr. : Sika.

Fabrication de tous les ARTICLES CHIMIQUES POUR LA CONSTRUCTION

**Fonderie et Robinetterie de Lyss**



Spécialité : Robinetterie pour chauffages centraux



## Tours, Machines-outils

pièces mécaniques, etc., usés, cassés ou fendus, peuvent être facilement remis à neuf par vos propres ouvriers par la soudure autochimique au **Castolin**.

Le **CASTOLIN** soude parfaitement fonte sur fonte, sur fer et sur acier et acier sur acier (résistance 4000 kilo par cm<sup>2</sup>) sur simple forge ; joint peut être tenu facilement, dépense insignifiante (seulement 1 à 3 centimes de matières par cm<sup>2</sup>).

Depuis 9 ans en usage dans les Ateliers des Chemins de fer fédéraux et d'env. 2000 usines suisses.

Vendu par matériel complet (poids 6 k.) Fr. 87.50 rendu fco et par boîtes isolées. Export. autorisée. **Sous fabricants des produits pour la soudure autochimique :**

**Wassermann-Lieber & Cie, Lausanne 2**

MAISON SUISSE FONDÉE EN 1906

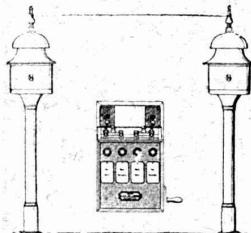
Exposition permanente de plus de 400 machines et pièces mécaniques soudées, au siège social, 12, Av Fraisse Télégr. Wassermann. Lausanne

## Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER  
FONDÉ EN 1852

### APPAREILS TÉLÉGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



### Appareils électriques

#### de BLOC et de SIGNAUX

pour

Chemins de fer

## Ed. BRUN, Wædenswyl

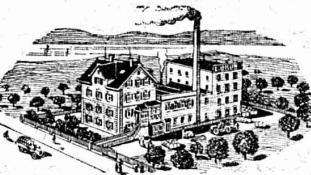
(Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure.

PRODUCTION JOURNALIÈRE : 15.000 KILOS

TÉLÉPHONE

Fondée en 1886



TÉLEGRAMME  
Brun, Wædenswyl

Exportation

**Poudre à cémenter C** pour cémenter en paquet ou au four, avec une profondeur de trempe atteignant 8 mm.

**Poudre à tremper B** à feu ouvert jusqu'à une profondeur de 3 mm.

**Poudre à braser Brunin** remplaçant le borax et la brasure, soudant à une chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

**Graisse et huile réfrigérantes** pour rafraîchir les paliers chauds et les préserver de la chaleur.

**Liquide à tremper** exempt d'acide.

**Graisse universelle à souder Brunol** exempte d'acide et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

**Poudre à souder** le fer et l'acier, ainsi que pour la soudure autogène, la meilleure existant à ce jour.

**Huile à perforer** soluble dans l'eau.

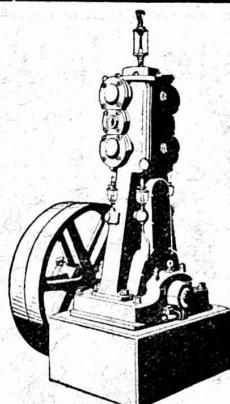
Prix-courant et visite du voyageur gratis.

## Compresseurs ☺ Pompes à vide

pour tous genres d'exploitation.

Constructions éprouvées pendant de nombreuses années. Puissance absorbée la plus réduite. Marche silencieuse. Machines construites très solidement et avec les plus grands soins possibles :: Fonctionnement assuré ne nécessitant presque pas de réparations.

Toujours grand stock de machines immédiatement disponibles



Ateliers de Construction Burckhardt Société Anonyme Bâle



Société Anonyme Suisse

BAMBERGER LEROI & Cie, ZURICH

Fabrique d'Appareils sanitaires

Appareils à gaz et Installations de Cuisines